

安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六四五二次会议

2010 年 12 月 16 日星期四上午 10 时 25 分举行

纽约

主席:	赖斯女士	(美利坚合众国)
成员:	奥地利	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生/乔拉科维奇女士
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	王民先生/杨涛先生
	法国	阿罗德先生
	加蓬	伊索兹-恩贡代特先生
	日本	西田先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	墨西哥	普恩特先生
	尼日利亚	奥尼莫拉先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

10-69648 (C)





上午 10 时 25 分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

主席(以英语发言)：根据安全理事会先前磋商中达成的谅解，我认为安理会同意按照其暂行议事规则第 37 条，向苏丹人道主义事务部国务部长穆特里夫・西迪格先生发出邀请。

就这样决定。

主席(以英语发言)：我代表安全理事会，按照其暂行议事规则第 39 条，向主管维持和平行动副秘书长阿兰・勒罗伊先生和秘书长苏丹全民投票事务小组主席本杰明・姆卡帕先生发出邀请。

就这样决定。

根据安全理事会先前磋商中达成的谅解，我认为安理会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向苏丹人民解放运动秘书长帕甘・阿穆姆先生发出邀请。

就这样决定。

主席(以英语发言)：在安全理事会成员磋商之后，我受权代表他们发表以下声明：

> “安全理事会欣见苏丹各方重申充分和及时执行《全面和平协议》的承诺，并重申大力支持各方在这方面的努力。安全理事会欣见苏丹完成苏丹南方全民投票和平登记工作，并鼓励各方继续保持这种努力向前的势头，以便于 2011 年 1 月 9 日和平举办具有公信力和体现人民意愿的全民投票。安全理事会强烈敦促《全面和平协议》各方立即履行其承诺，向苏丹南方全民投票委员会和苏丹南方全民投票局提供其余资金。
>
> “安全理事会重申支持本杰明・姆卡帕总统领导的联合国秘书长公民投票事务小组，并欢迎其工作，包括其 2010 年 12 月 9 日的说明，指出登记工作为举办具有公信力的全民投票奠定了基础。安全理事会对国际和该国观察员的努力表示赞赏。
>
> “安全理事会深为关切地注意到，未就阿卜耶伊达成协议。安全理事会强烈敦促各方缓和阿卜耶伊日趋紧张的局势，紧急就阿卜耶伊和其他悬而未决的《全面和平协议》问题达成协议，并在举办全民投票后解决边界、安全、公民身份、债务、资产、货币和自然资源等关键问题。安全理事会欢迎南非前总统塔博・姆贝基领导的非洲联盟高级别执行小组开展的工作，欢迎该小组在这方面持续进行的努力。
>
> “安全理事会再次呼吁所有各方与联苏特派团充分合作，使其能够执行任务，特别是保护平民和确保不受阻碍地进出和行动自由。
>
> “安全理事会重申，各方迫切需要立即和持续地向苏丹各族人民保证，无论全民投票结果如何，他们的权利、安全和财产将得到尊重，迫切需要重点处理身为少数的群体、包括北方的南方人和南方的北方人的安全和保护问题。安全理事会敦促各方确保公民身份和居住安排符合适用的国际义务，不得任意剥夺个人的公民权。安全理事会敦促《全面和平协议》各方遵守这些义务。
>
> “安理会强调必须依照《全面和平协议》的规定，在青尼罗州和南科尔多凡州以包容、及时和有公信力的方式举行全民协商进程。安理会还强调，南科尔多凡州一级的选举必须依照全国选举委员会确定的时间表举行。
>
> “安理会强调指出，不论全民投票的结果如何，《全面和平协议》各方继续开展合作仍将十分重要。安理会强调，各当事方须遵守非盟高级别执行小组 11 月 15 日声明中记录的承诺，包括寻求和平解决所有悬而未决的问题，永远不再诉诸战争，且双方都不采取任何行动或支持任何团体使对方安全受到损害。

“安理会深为关切最近在基尔河流域发生的军事事件以及随后出现的平民流离失所情况，敦促各方保持克制，避免升级。

“安理会重申支持非盟和联合国主导、由卡塔尔政府运作的达尔富尔和平进程。安理会大力敦促所有反叛运动不再拖延并不设先决条件地加入和平进程。

“安理会重申，妇女更多参与苏丹和平进程有重要意义。安全理事会重申其深切关注达尔富尔境内、包括最近阿贝歇湾的暴力和不安全增加情况，如违反停火行为、反叛团伙发动袭击、部族间战事增加、人道主义人员和维和人员遇袭以及苏丹政府进行空中轰炸。

“安全理事会回顾，它认为结束有罪不罚现象并对在达尔富尔犯下的罪行进行司法审判至关重要。安理会重申愿意考虑对行动有损苏丹和平的任何一方采取措施。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2010/28。

我现在请主管维持和平行动副秘书长阿兰•勒罗伊先生发言。

勒罗伊先生（*以法语发言*）：距离规定举行全民投票的日期已不到 24 天，我们正处于和平进程的最紧要关头。《全面和平协议》各方实现和平、稳定及共处的决心将是决定性因素。联合国和国际社会当然将在整个和平进程中及以后继续大力支持各当事方、有关机构以及苏丹人民。

关于苏丹南方的全民投票，已取得了明显进展。从 11 月 15 日至 12 月 8 日进行了选民登记。这项工作进展大致顺利，没有发生重大骚乱或暴力事件。由今天出席会议的姆卡帕先生所领导的、并负责观察苏丹南方和阿卜耶全民投票的秘书长苏丹全民投票事务小组得出结论，选民登记工作是透明的、没有发生任何有组织的舞弊行为。

苏丹南方全民投票委员会正在编制选民名单。根据委员会最近公布的非官方数据，已登记的选民在苏丹北方有 11.5 万多人，在苏丹南方有 290 万多人。然而，在此澄清一下，这一数字只是根据苏丹南方 60%选民登记中心计算出来的，因此，最后的数字将显然为 300 万至 400 万选民。

选民登记工作也于 12 月 8 日在澳大利亚、加拿大、克罗地亚、肯尼亚、乌干达和联合王国结束。委员会调整了较晚开设的其他中心的选举时间表，这样，在埃及的三个中心将于 12 月 18 日关闭，在美国的五个中心将于 12 月 22 日关闭。除苏丹外，在这八个国家的选民名单上的选民人数现在超过 57 000 人。

1 月 9 日全民投票的筹备工作也正在进行中。已获得了必要设备。选举设备已抵达苏丹，并正在分发。为投票中心找到了更多工作人员，他们的培训工作已于 12 月 13 日开始。设在喀土穆和朱巴的数据收集中心正在运作中。正在最后敲定投票与计票程序以及宣布投票结果的计划。

然而与此同时，委员会继续在获得政府允诺提供的必要资金方面遇到困难。两个政府必须紧急提供必要资金，并履行其组织全民投票的职责。

尽管时间紧促，但选民登记工作的成功表明，只要北方和南方携手努力，它们就能取得什么样的成就。至关重要的是，各方应继续努力，并维持有利于在没有暴力的情况下举行自由全民投票的政治环境。

为了在全民投票进程和临时时期结束时过渡顺利，各方必须就全民投票后时期的关键问题，包括资源分享、管理资本与债务、公民身份以及边界安全安排等关键问题达成一致。至关重要的是，各方应在举行全民投票之前就这些问题达成一项框架协议。最近在由非洲联盟高级别执行小组在联合国苏丹特派团（联苏特派团）、美国和其他国际伙伴支持下促成的谈判中取得了一些进展。

谈判结果将对一些利益攸关者产生重大影响。例如，公民身份问题是最严重的问题之一。对居住在北

方的苏丹南方人和居住在南方的苏丹北方人来说，财产权状况可能发生的改变将是令人关切的重大问题。

目前在阿卜耶问题上的僵局也是令人关切的主要问题。我们特别感到关切的是，在设立阿卜耶全民投票委员会方面，以及各方就阿卜耶未来地位进行的讨论缺乏进展。尽管在该高级别小组的主持下取得了一定的显著进展，但至今仍未达成一致，而且实地的紧张气氛正在加剧。

与阿布耶问题相关的政治敏感问题和历史性复杂问题使得其中一方要考虑可能被其选区居民视为妥协的选择变得更加微妙。有鉴于此，双方别无选择，必须解决这一问题。当地的紧张局势和挫折感只会持续增加，使阿卜耶伊问题更难解决，特别是米塞里亚部族的迁徙已经开始。

在这种情况下，任何安全事件都可能使《全面和平协议》进程归于失败。因此，双方必须显示出负责任的领导能力，同时认识到需要作出困难的妥协来确保不同部族之间能够和平共处。有关各方特别是联苏特派团都在竭尽全力，鼓励这些领导人尽快商定解决办法。

需要立即关注《全面和平协议》的其他规定。例如，最后确定北南边界的标界、部队撤离共同边界以及双方共同监测这些地区，避免产生可能的紧张，这些都是维持北方和南方之间的安全所必需的。

南科尔多凡州和青尼罗州的全民协商已经推迟举行。各方应更多注意这些问题，因为这些问题是加强北南关系和北方今后的稳定的一次机会。

必须指出的是，12 月 6 日双方签署了关于现边界线以南油田和石油设施安全安排的框架协议。这一协议规定联合整编部队将继续为石油设施外围地区提供安全保障，直至 2011 年 7 月 9 日。与此同时，苏丹国家情报和安全局以及苏丹警察将保护这些设施的内围地区。

(以英语发言)

我们对最近有关苏丹武装部队在北加扎勒河州以及南达尔富尔之间的地区和西加扎勒河州实行轰炸的报道感到关切。据称这些攻击是针对正义与平等运动，但却造成苏丹解放军的伤亡。

我们敦促双方政府实行克制和防止局势升级。任何一方支持反叛集团反对他方都违反了《全面和平协定》。因此，任何这方面的指控都必须提请《全面和平协议》建立的适当机制注意，而不是采取单方面行动或军事手段处理。我们对 12 月 15 日停火联合军事委员会讨论这一问题以及下一次停火政治委员会的会议可能解决这一问题的前景感到鼓舞，但必须强调指出的是，单方面军事行动是对《全面和平协议》的威胁，必须完全停止。

对联苏特派团行动自由的限制仍然是一个重大挑战，特别是在南科尔多凡和北阿卜耶伊。我敦促苏丹当局防止这些事件的发生，并追究有关责任方面的责任。

联苏特派团人员申领苏丹签证方面遇到长时间的拖延，包括为即将举行的公民表决最亟需的人员。苏丹政府目前积压了 348 份联苏特派团的签证申请。我们在喀土穆以及在纽约同苏丹常驻代表都交涉过此事。我们敦促苏丹政府立即核发尚未批准的签证申请。

尽管苏丹南方安全局势仍然相对平稳，但依然十分脆弱。我们也不排除公民表决期间和之后政治和安全情况变得紧张起来的可能性。

正如安理会所了解的那样，我们正在就可能加强联合国驻苏丹部队的选项进行工作，为的是防止公民表决后安全局势的恶化，同时加强我们在整个任务地区监督可能的停火和保护平民的能力。我们正在继续同各方就这一问题进行交涉。与此同时，联苏特派团正在利用现有兵力加强在热点地区的存在，向阿卜耶伊、南科尔多凡州以及上尼罗河州和白尼罗河州之间边界附近的一处新驻地增派了连级官兵。

加强了喀土穆的综合联合行动中心以及朱巴区域行动中心，以便加强整个任务地区的情报收集和实

时分析，并支持预防冲突活动以及对危机作出的快速政治、军事和人道主义反应。我们感谢俄罗斯联邦将以往用于中乍特派团的 4 架直升机部署在朱巴。这些直升机的到来大大有助于确保特派团的机动性。截至今日，4 架直升机仍在恩特比等待苏丹政府批准部署在朱巴。就我们所知，批准可能很快作出。

在联苏特派团继续这些努力的同时，我们必须强调，单单有联合国部队的存在不足以在普遍爆发敌意时防止重新爆发战争。只有各方明确承诺不发表煽动性声明、支持《全面和平协议》的停火机制和参与解决分歧的对话才能使和平得以维持。

尽管苏丹政府当局对保护本国公民负有主要的责任，但联苏特派团通过军民联合巡逻和促进地方和解的举措，加强了特派团的保护活动。联苏特派团的整体保护战略是，首先，防止、减少以及在必要时阻止任务地区的针对平民的暴力；其次，确保人道主义援助运送到弱势民众手里；第三，协助苏丹政府和苏丹南方政府恢复保护平民百姓的主要责任。

为了执行这一战略，联苏特派团必须能够在争端爆发或升级之前就查清弱势群体和个人。还必须确保通过对话和与社区协商解决这些关切的各个层级的国家责任——地方、区域和国家一级。有鉴于此，联苏特派团已将保护活动划分到州一级和地区一级。联苏特派团接受秘书长特别代表海尔·门克里欧斯的直接监督，必要时获益于他与苏丹政府最高层当局的接触。

鉴于今后几个月的情况捉摸不定，当事各方、联合国和国际社会正在准备尽可能防止和减轻人道主义危机。这包括人道主义和发展机构的努力，这些努力是要确保所有跨边界人口的流动都是自愿、安全、有尊严和可持续的。苏丹北方的回返者重返苏丹南方的方式不应超出当地社区接纳他们的能力。

联苏特派团和联合国国家工作队制定了 2010 年 11 月至 2011 年 6 月期间与公民表决相关的应急计划。在公民表决导致大规模暴力这种不太可能发生的情况下，可能会有大约 280 万人在境内流离失所，另有 320 万人可能受到贸易和社会服务供应中断的不利影响。在这种情景下，可能最多需要 6 300 万美元用来向有需要者提供紧急援助。相邻各国的联合国特派团和联合国机构都在编制类似的计划，特别是联合国组织刚果民主共和国稳定特派团。

公民表决的结果以及关于公民表决后各项问题的谈判结果无疑都会影响《全面和平协议》结束后联合国在苏丹的存在。联苏特派团和联合国国家工作队正在研究《全面和平协议》后的苏丹、特别是最需要能力建设和体制建设的苏丹南方可能出现的冲突态势。在秘书长即将提交安理会的报告中，我们将进一步述及这些问题以及联合国可能参与特别是可能参与苏丹南方的可能选项。

在此执行《全面和平协议》的关键时刻，我们对于《全面和平协议》各方决心以和平方式解决它们的分歧感到鼓舞。由于 2011 年年初的事件将是苏丹历史上十分独特的大事，我们继续敦促所有《全面和平协议》各方加大努力，支持所有苏丹人民顺利举行公民表决，同时尊重人民作出的选择，认可并执行公民表决的结果。

主席(以英语发言)：我感谢勒罗伊先生的通报。

我现在请秘书长苏丹公民表决问题小组主席本杰明·姆卡帕先生发言。

姆卡帕先生(以英语发言)：我感谢给我机会向安理会介绍苏丹南方公民表决的情况并就秘书长苏丹公民表决问题小组的作用作出说明。

签署《全面和平协议》时，我在内罗毕。值得指出的是，我们即将看到该协议到达一个关键的里程碑，即，不到一个月后将举行南苏丹全民投票。签署《全面和平协议》给苏丹很多人带来了和平，并使该国得以发展。此外，该协议使同样受到苏丹南北冲突影响的该地区国家和人民得到了解救。这项成就非同小可。

我还要借此机会欢迎《全面和平协议》签字方代表今天上午来到这里和我们一起开会，他们肩负着圆满完成该协议执行的责任。

正如副秘书长勒罗伊刚才指出的那样，在下月南苏丹自决问题全民投票举行前的选民登记工作于八天前结束，只有国外的几个中心没有完成这项工作。尽管时间较紧以及通信基础设施和财力有限，但是登记工作是以和平、有序的方式进行的。南苏丹全民投票委员会及其朱巴办事处克服了开展选民登记工作所遇到的很多困难，理应受到高度赞扬。

我们在实地的外勤报告员以及我们自己，都认为这项工作从总体来说是透明的，很少有人报告反对的事例。也没有关于明显不合规定行为的报告。这会有助于为 2011 年 1 月 9 日举行可信的全民投票奠定基础。

签署《全面和平协议》的双方都毫不含糊地对尊重全民投票结果作出了重要的公开保证。双方领导人均就在北方的南方人和在南方的北方人地位问题作出保证，保障其权利和安全受到保护。随着造势活动的加强，无论全民投票结果如何，南北双方政治领袖发出的此类信息应该得到重申，从而缓解民众对于未来不确定性的焦虑。

在举行阿卜耶伊全民投票方面没有取得进展。阿卜耶伊问题已成为非盟苏丹问题高级别执行小组牵头的更大范围的全民投票后谈判工作的一部分。我们赞扬阿卜耶伊人民表现出的耐心。我们敦促双方加倍努力，为这一难题找到持久的解决办法。

最后，我要就该小组认为它在全民投票之前所能发挥的作用谈一些看法。正如秘书长 9 月份对安理会所言，该小组的作用是监测和评估南苏丹和阿卜耶伊地区全民投票工作，其中包括实地政治和安全局势。该小组还将在适当层面调动双方采取矫正措施，并与秘书长密切协商，就全民投票发表公开声明。

我们在同对话者见面时，强调了我们没有核证的任务授权。该小组的工作重点将是以秘书长名义发挥斡旋作用。该小组将与国际和苏丹本国观察团体密切联系，确保我们能够分享尽可能多的宝贵信息。

主席(以英语发言)：我感谢姆卡帕先生的通报。

我现在请穆特里夫·西迪克先生发言。

西迪克先生(苏丹)(以阿拉伯语发言)：首先，在我们进入回历新年并期待公历新年之际，我要高兴地向世界上所有爱好和平的人民和国家问好。我还愿祝贺主席担任安全理事会本月主席，并在这个重要而关键的时候就苏丹问题召开本次会议。

我还愿向安理会保证，我们感谢、理解和赞扬美利坚合众国和其它国际伙伴在帮助《全面和平协议》当事方于 2005 年签署协议方面所发挥的作用。我们希望它们能够继续发挥建设性的积极作用，这将有助于我们正视和应对《全面和平协议》最后阶段的挑战，使我国实现永久的和平与稳定。我愿向安理会保证，苏丹政府承诺履行其义务，包括就南苏丹自决问题举行全民投票和达成阿卜耶伊问题的最终解决，以便我们也能够就阿卜耶伊问题举行全民投票。我们还希望我们今天的审议能够缩小分歧，并就所有其它未决问题达成解决办法。

通过苏丹政府过去五年定期提交关于执行《全面和平协议》情况的报告以及秘书长与评估和评价委员会的报告，安理会看到了我们取得的进展以及通过该协议确立的机制所取得的成就。我们还表明，我们承诺执行该协议的所有规定和实现其主要的和平目标。这就是为什么我们现在力求有效而可持续地解决所有未决问题，以便无论全民投票结果如何，双方在投票结束后都能建立起应有的兄弟般关系。

值得一提的是，安理会无疑关注了全民投票的选民登记工作，并看到该工作在苏丹和侨民所在的很多国家得到了非常顺利和透明的开展。我们将在全民投票委员会完成评估后，向安理会提供登记工作的最后情况。尽管时而会发生一些违规行为，但登记工作得以顺利开展。这一点应当能够证明双方对举行全民投票和尊重其结果的承诺。

我要高兴地说，全民投票委员会在选民登记工作中获得的支持和协助将会继续下去。我们愿向安理会保证，不会停止对该委员会的财政支持。资金问题将不会妨碍全民投票的举行。我愿向安理会保证，全民投票委员会已经核可了签证。阿兰·勒罗伊先生刚才提供的信息应当补充新的情况。

作为《全面和平协议》的基本支柱以及我们致力于办理的事项，全民投票本身不应被视为目的。相反，它是引领我们走向可持续和平、稳定与安全的手段。因此，我们急切地希望看到双方能够继续加强谈判，以便我们能够实现该目标。

正如安理会所知和过去曾经指出的那样，阿卜耶伊问题的解决是各项悬而未决的问题中最为重要的问题。我们正与合作伙伴苏丹人民解放运动一起，加紧努力达成一项各方都能接受的考虑到公民身份和地区部族之间的和平共处等各项基本问题的解决方案。不言而喻，这种解决方案并不仅仅是划定陆地边界或是分配财富和资源，而是这一地区两个主要族群——米塞里亚部落和丁卡-恩哥可部落之间的解决方案。在整个历史上，通过部落之间的共处和互动，该地区一直是连接国家北方和南方的桥梁。因此，我们必须采取全面方法解决这个问题，采用明智的做法和积极的思维，实现持久和平与稳定。

安理会可能知道，在过去几周，在非洲联盟高级别执行小组主席前总统姆贝基的参与和支持下，在共和国总统和第一副总统一级举行了两次合作伙伴之间的高级别会议。尽管举行了所有这些会议，我们尚未达成令该地区人民满意的解决方案。

然而，我们必须指出，任何一方就这一冲突采取任何单方面措施或决定产生的危险，因为这可能将局势推向爆炸性的对抗，这不是我们所希望看到的局面。我们赞赏安全理事会、欧洲联盟、政府间发展管理局及非洲联盟密切跟踪阿卜耶伊问题，同时我们呼吁各方继续努力，通过谈判达成令人满意的解决方案。双方进行的高级别谈判是我们使这个地区不成为战场或未来对抗的地区的主要保证。

我们强调，解决诸如阿卜耶伊问题、边界划分、苏丹人民解放运动部队从 1956 年边界以南全部撤出等全民投票之前的问题，不会分散我们处理诸如财富、公民身份、安全、饮水、外国债务和资产、国际协议及文书等全民投票之后的问题的注意力。

正如安理会所知，自去年以来，我们与合作伙伴举行了研讨会和会议，最近一次是 12 月 13 日在朱巴举行的。我亲自出席了这次会议。这些会议 12 月 18 日将在喀土穆复会，以解决双方确定在公民表决之前需要解决的所有优先问题。

我们还将继续讨论剩余问题，以便在 2011 年 7 月 8 日过渡期间结束之前解决这些问题。在这些会议上，我们已经详细讨论了几个问题，并已提出旨在解决这些问题的若干建议。我们继续与苏丹人民解放运动中我们的合作伙伴一起努力，以实现最终解决。我们这样做，是基于我们对北方和南方不可避免地将实现统一的信念，不管是团结还是分裂。

我们指出，在以塔博·姆贝基先生为首的非洲联盟高级别执行小组的值得称赞的调解下，我们 11 月 15 日就框架协议达成协议。该协议的突出特点是确保不回到战争，而是选择其它战略选择，以加强信心和为北方和南方有利关系奠定坚实基础，这是使他们聚在一起的共同因素所决定的，不论公民表决的结果如何。勒罗伊先生关于通过联合整编部队保护产油区的评论表明我们确实是在朝着正确方向前进。

我们坚信，实现《全面和平协议》是双方的主要责任。然而，鉴于目前谈判阶段的重要性和微妙性及问题的复杂、相互关联和涉及各个领域，有影响力的国家、国际合作伙伴及国际社会特别是安全理事会必须发挥作用，以便在各方之间建立信任，而不是在它们之间播下猜疑和怀疑的种子。

《全面和平协议》确实是一个历史性成就。这是一个来之不易的成就，我们今天在最后执行阶段绝不应该浪费它。我们回顾，艰苦的谈判、耐心、奉献精神及智慧指引我们接受苏丹南方人民的自决权利。我

们为取得这个协议作出了许多牺牲，因此我们有义务将它作为一项值得自豪的成就保持它，因为它结束了我国人民之间的战争和冲突。此外，我们还必须寻求以某种方式履行协议的所有条款，以实现协议的主要目标。

关于达尔富尔局势，我向安理会保证，苏丹政府把全面政治解决方案视为自己的主要战略目标。苏丹政府继续坚持谈判进程，为各方实现和平与稳定。安理会一直跟踪在卡塔尔多哈举行的所有谈判回合中各国政府的立场。此时，在这个会议厅里，我们谨对卡塔尔表示深切的感谢，对非洲联盟-联合国联合首席调解人贾布里勒·巴索莱表示赞赏。我们希望，我们在这个月将达成达尔富尔全面和平框架协议，向所有其他运动开放，供它们在同意和平和放弃战争时签字。我们也感谢支持这项调解努力的该地区所有国家。

我们希望，安全理事会对继续支持采用军事手段和拒绝政治解决办法特别是拒绝第 1679(2006)号决议所阐述的政治解决方案的反叛运动领导人采取更加强有力和坚决的行动。安理会在此决议中重申准备对所有破坏和平的有关方采取坚决有效措施。通过该决议 4 年过去了，安理会尚未对拒绝放弃战争和加入多哈和平进程的有关方发出强有力信息。我们刚刚在主席声明(S/PRST/2010/28)中听到令人鼓舞的信息，我们希望这是朝着这一方向迈出的一步。

我们必须指出，尽管发生了一些违法行为和不负责任的军事行动以及发生了绑架和袭击人道主义工作者和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的一些成员的事件，但就稳定、安全及人道主义而言，达尔富尔的安全局势有了显著的改善。这些盗窃、挑衅及破坏行为，迫使苏丹武装部队进行干预，以制止这些针对无辜平民和强迫他们缴纳罚款的违法行动。

我们还必须指出，一些反叛运动最近把它们的一部分部队调往苏丹南方。我们已就此通报我们的伙伴，而且，我们愿意为确保制止这些行动而合作努力，以使双方之间的关系不会受到影响。

尽管出现了所有这些情况，但人道主义状况仍相当稳定。我们与我们来自联合国各个专门方案和机构的兄弟们通力合作，以便向达尔富尔需要援助的民众提供援助。

在这方面，我们还必须提及苏丹政府与达尔富尔混合行动之间通过三方机制开展的协调，该机制包括苏丹政府、联合国以及非洲联盟。这一协调使达尔富尔混合行动的部署得到了改善，尽管混合行动尚未达到满员状态，但这已大大改善了安全局势，便利了提供人道主义援助的工作，并且使选择通过自愿遣返方案返回家园的平民有了信心。

作为加强达尔富尔安全、稳定与发展的努力的一部分，2010 年 9 月 16 日，苏丹政府通过了一项促进达尔富尔和平与稳定的综合统筹战略，就此我们适时向安理会进行了通报。我们正在与达尔富尔混合行动、其它伙伴以及非洲联盟高级别执行小组协调，努力执行这项战略。该战略是一项并行的国家努力，其目的是补充，而非取代多哈论坛，这项战略的目标之一是实现全面的政治解决，并且通过与达尔富尔混合行动协调采取预防性措施，加强安全。它还旨在执行短期和长期发展项目，以便为流离失所者自愿返回家园和恢复正常生活奠定必要基础。这项战略优先注重通过一切可能的论坛和机制，包括通过民族和解和提供补偿，确保在达尔富尔伸张正义并打击有罪不罚现象。

这项战略的另一个目标是重组人道主义行动，因为人道主义救济只是临时解决办法，不应作为最后解决方案，或成为一种生存方式。苏丹国家政府为支持这项战略提供了大量资金，以求发展达尔富尔的基础设施。这些资源将有助于鼓励捐助国并吸引区域和国际支持，以期实现这项战略的各项目标。

在结束发言之前，我谨指出，《苏丹东部和平协议》正稳步取得进展。在这方面，我们必须赞扬科威特国，它最近主办了关于苏丹东部重建问题的会议，也要赞扬参会的国家和组织。我们也要感谢所有捐助国，它们作出了 30 多亿美元的认捐，以支助苏丹东

部的建设项目。这是区域、双边和国际合作的楷模，我们应当在类似情况下予以效仿。

我要再次感谢主席倡议召开此次会议。我希望，我们今天的讨论将帮助双方以和平而顺畅的方式解决待决的问题，无论是选择统一还是分裂，解决问题的方式将满足苏丹北方与南方和平共处、融合和交流的需要。

主席(以英语发言)：我现在请帕甘·阿穆姆先生发言。

阿穆姆先生(以英语发言)：我很感谢再次有机会在安全理事会发言，介绍苏丹人民解放运动(苏人解)和苏丹南方政府的看法。主席女士，我还要感谢你和美利坚合众国召集此次会议。这表明，安理会继续支持全面执行《全面和平协议》，并且决心维护苏丹的和平与稳定。

自我上次造访安理会以来，我们看到，苏丹南方全民投票的选民登记进程已和平完成。苏丹南方、北方以及海外侨民中有 360 多万人进行了登记。不过，由于在苏丹北方生活的苏丹南方人感到关切和不安，北方的登记人数很低，令人失望。但是，完成登记过程是重要的一步，而且，如果没有联合国和国际社会的支持，这项工作原本无法完成。

我们要再次呼吁，必须如期于 2011 年 1 月 9 日举行全民投票，因为现在如期举行投票是可能的。我们还呼吁尊重投票的结果，呼吁《全面和平协议》缔约方——全国大会党(全国大)和苏人解——在这方面全力合作。苏丹南方政府将不遗余力，确保如期在和平氛围中举行投票。我们继续为全民投票委员会提供所需资金，而且超过了应有的份额。在这方面，我们请我们的苏丹政府伙伴提供其先前已承诺过的资金。

我要表示，苏丹南方政府感谢俄罗斯联邦为联合国苏丹特派团（联苏特派团）提供直升机，以支持特派团为开展全民投票提供后勤支助的能力。我还必须再次感谢联苏特派团、联合国其它机构以及国际社会继续为苏丹南方全民投票委员会提供的支持。我们欢迎它们继续参与这一进程。我们呼吁安理会和联合国所有会员国尊重、肯定并落实苏丹南方人民在全民投票中作出的选择，因为这将是维护和平的唯一基础。

在这方面，我们欢迎由姆卡帕总统领导的监测小组所开展的工作，我们感谢他今天与会。该小组监测进程和认证投票结果的工作将确保稳定，确保顺利过渡到这一进程的下一阶段。

我们也欢迎奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔最近作出的表态。作为国家领导人和全国大会党领袖，他已经承诺，无论投票结果是分治还是统一，都会接受。

当然，全民投票只是通往我们为苏丹所有人带来持久和平与繁荣这个共同目标道路上的一个里程碑。我们依然致力于为苏丹人民谋求一个和平、稳定与繁荣的未来，无论是作为一个国家还是两个单独的国家。因此，我们与安理会各成员一样，对当前有关全民投票后安排的讨论缺乏进展而且进程缓慢感到关切。

迫切需要明确规定在《全面和平协议》过渡时期结束之后苏丹南北方之间关系的条件。不管全民投票的结果如何，我们都感谢塔博·姆贝基总统领导的非洲联盟高级别执行小组的继续支持，并欢迎他为完成框架协定作出努力，如果苏丹南方人民选择分离，该框架协定将阐明管理未来南北苏丹之间作为两个主权国家的关系的一般原则。这将帮助指导全民投票期间的南北关系，并为有关所有悬而未决问题的富有成效的谈判奠定基础。我们仍然准备在任何时候和任何地点进行谈判，并且今天再次保证将不遗余力地就我们面前的所有问题同我们的全国大会党伙伴达成协议。

在我们上次来到安理会时(见 S/PV.6425)，我们曾希望，此后不久双方将能够就阿卜耶伊问题达成协议。不幸，尽管姆贝基总统及其团队作出最大努力，我们未能这样做。我们继续看到两种可能的选择。第

一种选择是按照《全面和平协议》的规定在阿卜耶伊进行一次全民投票。举行全民投票在技术上仍然是可行的，如果我们的全国大会党伙伴愿意遵守《全面和平协议》的规定，鉴于阿卜耶伊的恩哥克-丁卡族的规模，我们认为可以在较快的时间内举行全民投票。正如我们多次指出的那样，全民投票将是一项明确保障米塞里亚族和其他游牧民族在该地区的放牧权和过境权的安排的组成部分。第二个选择将是根据苏丹总统法令把阿卜耶伊移交给苏丹南方，如同在 1905 年根据行政命令移交它那样。同样，这样做的同时将就米塞里亚族的权利达成协议。

有关阿卜耶伊的任何协议都必须遵守先前的各项协议，包括《全面和平协议》和双方完全接受的 2009 年永久仲裁法院的法庭裁决。这项裁决已经把恩哥克-丁卡的部分领土交给米塞里亚族，超过了在《全面和平协议》本身规定的进程中商定的范围。在本阶段，问题不在于领土，而是在于如何确保最好地满足米塞里亚族的需求和尊重恩哥克-丁卡人的权利。

我们认为，能够达成一项解决所有关切的协议。但是，我们担心，不管是遵循一次全民投票，让恩哥克-丁卡族行使其权利，决定是留在北方还是回到南方，或是根据一项安排把阿卜耶伊移交给南方，米塞里亚族自己可能尚未充分了解他们的权利将在多大程度上得到保护。苏丹南方政府决心通过谈判就该问题达成协议。我们强调，迫切需要迅速这样做，尤其因为很快就要在苏丹南方举行全民投票。

苏丹南方政府同安理会一样，对达尔富尔的局势以及那里重新发生军事行动对南北关系的潜在溢出效应感到关切。我们充分支持达尔富尔和平进程，并再次呼吁各方重新进行谈判。苏丹南方政府支持全面解决达尔富尔问题，必须在各方参加的包容性的进程中解决这个问题。只有一方与喀土穆政府之间达成的协议无助于解决这个问题。此外，达尔富尔不能有军事解决办法。只有通过旨在达成一项全面协议的政治谈判，在苏丹实现民主转变，才能够实现解决。不可能通过排斥的做法实现稳定。

不管全民投票的结果如何，苏丹南方政府方面显然希望在包括达尔富尔在内的苏丹其他地方实现稳定。鉴于我们同北方之间存在的社会经济相互依赖性，我们希望促进苏丹南北两方的和平与稳定。我们同达尔富尔冲突各方保持接触，以便鼓励他们通过谈判结束战争。我们认为，达尔富尔各方应当恢复谈判，以便实现全面和平。

在这方面，苏丹南方政府也欢迎同喀土穆的伙伴们进行的讨论，以便加强有关相互提供安全保障的现有协议。其中应当包括双方承诺不支持在两个地区制造动乱的军事代理人或其他武装团体。我代表苏人解在这里明确指出，我们不想支持武装团体，并且期望全国大会党对于它可能支持的在南方的代理人团体，作出同样的宣布。鉴于今后时期事关重大，双方必须保证维护稳定与和平。

我感谢安理会成员在我们历史的这个关键时刻继续表示关切和关心。主席女士，我衷心感谢你召开本次会议，并感谢你个人对苏丹和平的关心和支持。我希望最后向安理会明确指出，尽我们取得了很大进展，但是我们大家期盼的结果尚未得到完全的保证，但在安理会的帮助和持续支持下，我们能够在苏丹实现可持续的和平。在我们历史的这个紧要关头，安全理事会必须保持警惕。

主席(以英语发言)：我感谢阿穆姆先生所作的发言。

我现在请安理会成员发言。

马克·莱尔·格兰特爵士(联合王国)(以英语发言)：我感谢姆卡帕总统阁下的报告以及勒罗伊先生的通报。我也欢迎西迪格先生阁下和阿穆姆先生阁下今天上午来到本会议厅，并感谢他们所作的积极发言。

在我们进入有关苏丹南方自决的全民投票的最后几周之际，各方必须履行承诺，充分和及时地执行《全面和平协议》，并且国际社会必须在提供支持上保持一致。我们欢迎今天各方作出的承诺。

我们也欢迎1月9日苏丹南方全民投票筹备工作的稳步进展。我们对于12月8日结束的国内登记进程尤其感到鼓舞。我们也欢迎秘书长苏丹全民投票问题小组的评估，即登记进程是透明的，没有发生有组织的操纵行为，并且它为具有公信力的全民投票奠定了基础。我们敦促各方确保维持这一良好的进展。

然而，一些非常重要的问题仍然有待解决。具体而言，我们对于阿卜耶伊问题缺乏进展感到不安。由于没有政治解决，那里的紧张局势继续升级。我们敦促双方展示灵活性和领导才干，尽快为此达成协议。我们也提醒双方，迫切需要就对于南北双方具有根本和长期重要性的其他问题达成一致。就公民身份问题达成一致特别重要，这将确保不管全民投票的结果如何，苏丹南北双方人民的权利将得到尊重。此外，我们继续对苏丹更全面的人权问题感到关切，并且我们强调，需要尊重包括妇女在内的所有公民的基本权利。

我们确认，正如西迪格部长今天上午所说的那样，过去五年来，苏丹各方取得了很大成就，并且不论全民投票结果如何，都将继续需要为全体苏丹人民的和平与繁荣共同努力。我们注意到苏丹各方作出不再诉诸暴力的坚定承诺。我们强烈敦促它们按照这一承诺，尊重彼此安全并避免采取任何企图违背这一承诺的行动。现在比以往任何时候都更重要的是，各方应在这个关键时刻保持克制。

最后，我想简要谈谈达尔富尔局势。至关重要的是，安理会不应忽视那里的事件。我们必须与有关各方紧密合作，在该地区达成一个和平与包容的政治解决办法，而且伸张正义与实现和解。我们欢迎贾布里勒·巴索莱首席调解人所发挥的作用及卡塔尔政府所给予的支持。我们敦促所有反叛团体毫不拖延和不附带先决条件地参与和平进程。安理会应当准备好考虑对那些拒绝这样做的人采取坚定措施。

在这方面，我们感到关切的是，苏丹武装部队与苏丹解放军明尼·米纳维派之间恢复敌对行动。我们呼吁双方信守其对和平的承诺。

我们对达尔富尔的安全局势，包括最近在阿贝歇湾发生的暴力事件和导致平民流离失所的其他事件，仍然深感关切。必须改善达尔富尔的人道主义工作人员和维和人员准入情况。必须杜绝绑架事件。

鲁贡达先生(乌干达)(以英语发言)：我感谢勒罗伊副秘书长和秘书长苏丹全民投票问题小组主席本杰明·姆卡帕总统阁下的全面通报。我还感谢苏丹政府代表穆特里夫·西迪克先生和苏丹人民解放运动代表帕甘·阿穆姆先生的发言。

充分执行《全面和平协议》仍然是苏丹和整个区域的和平与稳定的关键。自《全面和平协议》签署以来，取得了重要成就。我们赞扬当事各方迄今执行该协议的这些方面。乌干达欢迎当事各方做出承诺要解决未决问题。至关重要的是，为了苏丹的和平、安全与稳定，应当解决这些问题，尤其是阿卜耶伊问题。

要求当事各方继续发挥领导作用的一个问题是，确保苏丹南方全民投票按时举行，而且是在一个自由和公平的气氛中进行。投票结果可信和受到尊重。我们欢迎当事各方表示继续致力于举行全民投票和尊重投票结果。

我们欢迎选民登记于2010年12月8日顺利结束。我们感到鼓舞的是，合格选民前往登记处登记的比例很高。我们鼓励全民投票委员会确保及时和透明地执行该进程中的其他措施。

乌干达认为，就全民投票后安排达成一项可行协议至关重要。在这方面，我们赞扬由姆贝基前总统担任主席的非洲联盟高级别执行小组所开展的工作。该小组主持谈判，对于这些谈判的成功和及时完成仍然举足轻重。

在这一时期，国际社会的支持仍然至关重要。该区域致力于支持当事各方。政府间发展管理局(伊加特)最近于2010年11月23日在亚的斯亚贝巴举行的首脑会议重申，伊加特各成员国致力于支持充分执行《全面和平协议》。该首脑会议还强调，在全民投票

后时期，必需继续支持苏丹争取本国的和平、稳定、发展和民主。

最后，乌干达赞赏由姆卡帕总统领导的秘书长苏丹全民投票问题小组所做的工作。我们还赞扬联合国苏丹特派团在苏丹所做的出色工作。

阿罗德先生(法国)(以法语发言)：我感谢勒罗伊先生、姆卡帕总统、苏丹主管人道主义事务国务部长穆特里夫·西迪克先生和苏丹人民解放运动总书记帕甘·阿穆姆先生参加会议并介绍情况。

现在距全民投票还有几周时间，应当万事俱备，确保投票如期举行。喀土穆当局和朱巴当局、全民投票委员会和所有利益攸关方均应竭尽全力，使执行《全面和平协议》过程中的这个至关重要的阶段得以完成。

必须减轻人们对全民投票筹备工作的关切。在这方面，我们欢迎当事各方于 11 月 15 日作出承诺不再诉诸暴力解决其争端。然而，苏丹政府近日在加扎勒河地区各州与南达尔富尔边界实施轰炸，造成平民流离失所，令人感到关切。我们呼吁当事各方保持互信，立即停止其暴力行动。

投票进程必须公正和透明。向苏丹部署若干选举观察团，特别是欧洲联盟的选举观察团，将使我们能够了解全民投票是在什么条件下进行的。这取决于姆卡帕总统领导的秘书长苏丹全民投票问题小组——我要对该小组所做的工作表示敬意——如何让国际社会清楚看到这次全民投票的整个进程。

我们注意到，该小组在选民登记阶段结束时发表了鼓舞人心的声明。然而，我们还注意到，该小组对北方的“人民委员会”感到关切；这些委员会显然在劝阻某些潜在的选民。我们正在密切关注姆卡帕先生领导的小组所做的观察和日后的结论。

为全民投票做准备也是在为其结果做准备。我们赞扬姆贝基前总统和非洲联盟高级别执行小组作出努力，就阿卜耶伊问题和全民投票后问题开展讨论。然而，我们感到关切的是，现阶段尚未就阿卜耶伊问题达成一致。我们鼓励当事各方继续努力，并在适当的时候作出必要让步，以便尽早达成一致。

我们获悉，海尔·门克里欧斯特别代表已经住院。请允许我在此再次赞扬他作为联合国苏丹特派团(联苏特派团)团长所做的工作，并祝愿他早日康复。我们鼓励联苏特派团继续努力。我们欢迎该特派团已重新部署其工作人员，以加强其在潜在紧张地区的存在。

在目前情况下，我们决不可忘记达尔富尔。苏丹武装部队与反叛团体之间的战争在继续；12 月 10 日和 11 日在阿贝歇湾发生的致命战斗就表明了这一点。那次战斗造成 1 万多平民流离失所。达成一项政治解决办法是不可或缺的。在这方面，安理会必须继续支持在多哈开展的联合调解努力。两个主要反叛团体继续置身于和平进程之外，这是不能接受的。我们呼吁它们毫不拖延而且不设先决条件地立即重新加入和平进程。

就其本身而言,达尔富尔混合行动必须按照其任务规定，继续努力保护平民。我们敦促混合行动部队加紧努力，强化其态势，在所有各级以及在各种情况下，都执行其保护平民战略。在这方面，取得进展仍是可能和必要的。阻碍部队行动自由的障碍也必须消除。

最后，在检察长莫雷诺-奥坎波忧心忡忡地向安理会作通报之后几天，我谨提醒成员们，在达尔富尔，正义若得不到伸张，当地就不会有和平。在那里所犯下的罪行不能不受惩罚。因此，我们呼吁各国根据安理会第 1593(2005)号决议与国际刑事法院合作。

西田先生(日本)(以英语发言)：我感谢秘书长苏丹全民投票问题小组主席姆卡帕总统阁下和勒罗伊副秘书长所作的富有见解的通报。我也要感谢苏丹共和国人道主义事务国务部长穆特里夫·西迪克阁下和苏丹南方政府和平与全面和平协议执行部部长帕甘·阿穆姆阁下的发言。

首先，日本欢迎该国和平完成苏丹南方全民投票登记进程。我们也高度重视《全面和平协议》双方作

出承诺，打算按计划于明年 1 月 9 日举行苏丹南方全民投票，而且不论投票结果如何均予以尊重。

国际社会在密切注视苏丹境内的事态发展。但有关各方的政治意愿和承诺是最重要的因素。我相信，在这方面，苏丹各方能够而且将继续发挥各自作用。令人鼓舞的是，非洲联盟(非盟)和次区域组织也在作出重要的贡献。

日本赞赏姆卡帕总统和高级别执行小组主席姆贝基总统为支持《全面和平协议》双方的努力而做的工作。

为减轻南方居民可能抱有的关切和担忧，应让他们预先了解整个进程和从投票、计数到最后公布结果预计需要的时间。另外，全民投票小组不妨与苏丹南方全民投票委员会、《全面和平协议》双方、姆贝基总统、联合国苏丹特派团(联苏特派团)和其他全民投票观察员事先就投票完成之后的安排进行协商。日本准备在本月底派出投票观察员，协助完成一次自由和公平的全民投票。

日本欢迎《全面和平协议》双方之间密集展开高级别磋商，讨论阿卜耶伊问题和全民投票之后的其他问题，包括公民身份和自然资源问题。我们敦促双方加快这方面讨论，以解决未决问题。

必须在《全面和平协议》过渡期之后继续保持南北双方之间的良好关系，以维护苏丹的稳定。为此目的，国际社会应继续协助双方。就我国而言，日本已决定增拨约 7 000 万美元,用于提供人道主义援助。

关于达尔富尔，日本再次呼吁达尔富尔各武装团体,例如正义与平等运动(正义运动)和苏丹解放运动阿卜杜勒-瓦希德派，参加由多哈和平进程主持的谈判,并且积极参与为达尔富尔人民谋利益。我们对最近发生的事件导致境内流离失所者进一步流离失所感到关切。我们希望,南北方之间的关系不会因此而受到影响。达尔富尔以及边界地带的安全局势令人严重关切。我们鼓励联苏特派团和非洲联盟－联合国达尔富尔混合行动继续坚决致力于保护平民。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我国代表团对今天上午听到的通报表示感谢，并欢迎今天上午的建设性讨论。我们认为，不论全民投票结果如何，它不仅将决定苏丹南方的未来和地位，而且将对该区域的总体政治局势产生重大影响。

俄罗斯联邦希望，全民投票的结果将为冲突后解决进程和苏丹的进一步可持续发展奠定基础。我们欢迎苏丹政府坚定承诺执行《全面和平协议》，包括以和平方式及时举行有关苏丹南方自决问题的全民投票。

我国代表团注意到，有关各方和平有序地开展了全民投票的选民登记过程。我们赞同秘书长苏丹全民投票问题小组的评估，即登记进程的完成将为 2011 年 1 月 9 日的投票奠定基础。

俄罗斯联邦将尊重苏丹南方人民作出的任何选择，但重要的是，外界不要预先判断全民投票的结果。必须牢记，全民投票的点票过程可能需要一定的时间。在这方面，我国期待秘书长全民投票问题小组发挥应有的建设性作用。我们欢迎苏丹各方继续开展对话，讨论全民投票后阶段的一系列广泛的重要问题。

对俄罗斯联邦而言，当务之急是解决阿卜耶伊局势。我们相信，苏丹各方有能力解决彼此之间产生的各方面分歧，同时依靠国际社会提供一切必要的支持的意愿。

今后，苏丹各方之间的合作是全面执行《全面和平协议》的关键，包括在全民投票后的 6 个月过渡期内。最重要的是维护苏丹和平，从而保证次区域的稳定。当然，如能尽早在达尔富尔达成全面政治协议，可增加达到这种结果的可能性。

迈尔-哈廷先生(奥地利)(以英语发言)：首先，我谨感谢姆卡帕总统的全面通报，并感谢莱罗伊副秘书长。我们很高兴，国务部长西迪克和苏丹人民解放运动(苏人解)秘书长阿穆姆先生能够出席本次会议，并且感谢他们的发言。

上周，奥地利外交部长施平德莱格尔访问了苏丹，同全国大会党(全国大)和苏丹人民解放运动(苏人解)高级代表及姆贝基总统进行了会谈。会后，他认为，双方决心按时举行全民投票，但整个《全面和平协议》执行进程以及北方和南方的政治局势仍然都很脆弱。

因此，奥地利认为，国际社会必须发出积极的信息，告诉喀土穆，一旦《全面和平协议》得到执行，它与国际社会的关系就有机会进入一个新阶段;告诉南方，国际社会愿意协助其进行建设能力，并提供人道主义和发展合作，条件当然是苏人解领导人不得采取任何可能导致军事局势升级的行动。与此同时，更具体而言，奥地利深信联合国和欧洲联盟等其他国际行为体十分有必要在全民投票后积极参与南方的建设和平工作；如果北方有这方面的愿望，它们也应积极参与北方的这项工作。

我们欢迎全民投票的筹备工作取得实质性进展，尤其是欢迎完成选民登记并以和平、有序的方式开展选民登记。在这方面，我们高度赞赏并充分支持高级别监察小组的工作。欧洲联盟已部署一个选举观察团，该观察团也观察了登记过程。

关于全民投票后的安排，我们特别关切公民身份问题无法得到解决，因为它可能造成危险的热点。奥地利已提供公民身份方面的专门技术知识。应各方邀请，我们在今年 10 月以及我国外交部长最近访问期间，与北方和南方的对话者讨论了此事。尽管如此，仍需取得进一步的进展，在筹备阿卜耶伊的全民投票方面尤为如此。还必须为青尼罗州和南科尔多凡州的全民协商进行筹备。在此进程中，加强法治，结束有罪不罚现象和确保人人享有人权将很重要，从而保证持久和平与稳定。使妇女充分参与这些进程也十分重要。

12 月 13 日星期一，欧洲联盟外交事务理事会表示愿意与苏丹政府扩大接触并建立长期对话。欧洲联盟及其成员国，其中当然包括奥地利，重视找到解决苏丹债务负担问题的长期办法。欧洲联盟在其外交事务理事会上承诺，将认真审查能否向国际债务减免工作提供支持。

鉴于叛乱运动、军事活动和北方大批人员涌入南方在南方导致安全局势紧张，我们呼吁苏人解和全国大的领导层避免冲突，确保区域稳定并保护平民。联合国苏丹特派团(联苏特派团)的应急规划很重要。行动自由对于联苏特派团完成其任务十分关键。

奥地利坚决支持非洲联盟高级别小组在塔博·姆贝基总统领导下进行的促进工作，并坚决支持非洲联盟-联合国联合首席调解人贾布里勒·巴索莱进行的工作。我们敦促各方努力停止敌对行动并在多哈谈判中取得进展。

我们尤其谴责绑架境内流离失所者营地内和周围的维持和平人员及人道主义工作者。在这方面，我们欢迎释放为世界粮食计划署工作的三名拉脱维亚国民。我们要求立即释放非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)的一名匈牙利籍维持和平人员。我们敦促各方允许自由接触需要人道主义援助的人员。

达尔富尔混合行动在保护平民方面具有重要作用。它需要获得苏丹政府和所有其他相关方的全力支持。达尔富尔众多境内流离失所者的安全和自愿返回必须获得保障。我们坚决支持作出各种努力，加强旨在杜绝有罪不罚现象和促进公正、问责及和解的机制。

奥尼莫拉先生(尼日利亚)(以英语发言)：主席女士，我要感谢你组织这次关于苏丹的重要会议。也请允许我感谢阿兰·勒罗伊副秘书长就将在 2011 年 1 月 9 日于苏丹举行的全民投票的筹备工作作了通报。

尼日利亚欢迎本杰明·姆卡帕前总统出席本次会议，他的新职务是秘书长的苏丹全民投票问题小组主席。我们深信他有能力履行赋予他的职责。也请允许我欢迎苏丹人道主义事务部国务部长穆特里夫·西迪格先生阁下以及苏丹人民解放运动(苏人解)秘书长帕甘·阿穆姆先生。我感谢他们提出各自的看法。

我们今天上午听取的各种发言不仅让人感到放心，而且证明《全面和平协议》各方愿意并承诺履行各自的义务。实际上，这些发言表明，自由、公平和可信的全民投票的筹备工作正在按部就班地进行，在苏丹南方尤为如此。因此，选民登记活动的结束是一个重要的里程碑，为此我们对苏丹南方全民投票委员会和苏丹南方全民投票局表示赞扬。

在目前情况下，我们有义务鼓励《全面和平协议》各方消除恐惧和不信任气氛，建立对全民投票的信任。现在离全民投票仅有 24 天的时间了。要做到这一点，第一步是各方停止所有敌对行动和军事活动，尤其是停止最近在基尔河流域进行的空中轰炸。《全面和平协议》各方、苏丹人民解放运动/全国大会党和苏人解必须加倍努力并依然致力于充分执行《协议》。

6 月 23 日达成谅解备忘录后，在塔博•姆贝基总统领导的非洲联盟高级别执行小组协助下，开始了关于全民投票后安排的谈判，到目前该谈判应已开始产生实质性成果。实际上，为组织谈判而设立的四个工作组应加强介入有关划界、公民身份、财富分享、经济合作、放牧权利与安全等问题。

任命阿卜耶伊全民投票委员会和开始青尼罗州和南科尔多凡州的全民协商也具有重要意义，尤其是因为这两个进程都是《全面和平协议》所规定的。我们敦促苏丹南方全民投票委员会以透明方式迅速完成这次全民投票的选票印制工作，从而增强对此进程的信任。重要的是尽快澄清全民投票后南方人在北方的地位和北方人在南方的地位。言论的激烈程度应加以降低。

不论苏丹保持统一还是分为两部分，双方都有义务谋求公平和互利的和平共处方式。联合国和国际社会在确保自由和公平的全民投票以及恰当的结果方面应发挥突出的作用。同样具有关键意义的是，我们应确定北方和南方在举行全民投票之前进行互动和对话的框架。我们敦促各方取消对联合国苏丹特派团人员的一切行动限制。

关于达尔富尔，尼日利亚欢迎为达成和平协议而加紧进行讨论。令人鼓舞的是，12 月 19 日将签署苏丹政府与叛乱的解放与正义运动(解放运动)之间的最终和平协议。我们为此赞扬联合首席调解人巴索莱，并敦促解放运动和阿卜杜勒•瓦希德•努尔领导的苏丹解放运动双双重新加入和平进程。我们高兴的是，非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动正在加速采取必要步骤，建立停火委员会和联合监督机制。

最后，我们感谢决定派遣部队的会员国，也感谢提供后勤和技术援助的会员国。这在帮助解决筹备苏丹公民表决目前面临的一些问题方面大有助益。

伊索兹-恩贡代特先生(加蓬)(*以法语发言*)：主席女士，我国代表团感谢你在 2011 年 1 月 9 日苏丹南方举行公民表决之前数星期召开这次会议。我们也感谢姆卡帕总统和阿兰•勒罗伊先生的通报，他们切实说明了与苏丹南方有关的三项主要关切事项：全民投票进程、就公民表决后的各项安排进行谈判的进展和双方目前就阿卜耶伊地位问题进行的讨论。

我们欢迎苏丹穆特里夫•西迪克部长和苏丹人民解放运动秘书长帕甘•阿穆姆先生出席会议。

选民登记在和平与和谐的气氛中进行，这项工作已于 12 月 8 日结束。这标志着 2011 年 1 月 9 日公民表决筹备工作的重大转捩点。这也证明双方都愿意实施《全面和平协议》。加蓬欣见这些步骤，并鼓励双方继续朝此方向迈进。

在各种筹备工作助长下的积极势头使我们相信这次公民表决将会是一次可信、透明和自由的进程，其结果将为全体人民接受。我们知道，我们能够依赖姆卡帕总统的领导能力。我们重申对他的支持。

不过，我们对于公民表决委员会在拟定预算方面遭遇困难表示关切。我国代表团敦促当事各方落实它们在财务方面的义务，使委员会能够开展活动。

关于公民表决后的各项安排，谈判工作严重延误造成的问题——特别是关于南北边界的完全界定、人民的自由来往和公民身份及财富分享等问题的谈判

——显示如果我们要在苏丹实现持久的和平，面前仍有许多艰巨的工作有待完成。加蓬高兴地看到在姆贝基总统的努力下，已经制定了一个能够指导这些重要问题的讨论的框架。

不论这项进展多么微不足道，都应给予支持。在这种背景下，我们鼓励双方尽快就这些问题达成协议，以便南北双方不论公民表决的结果为何都能持续进行合作。

阿卜耶伊公民表决的谈判目前停滞不前。有太多的领域未能达成协议，而时间正在不断流失。加蓬依然认为，这些谈判必须得到加强。姆贝基总统认为应定期让喀土穆和朱巴两地领导人会面讨论问题的倡议应被接纳。我国代表团强烈支持这项策略。我们认为，对阿卜耶伊问题达成最后协议可促使其他各项持续存在的挑战得到解决。安理会必须继续鼓励双方努力克服这些挑战。

最后，我必须赞赏联合国苏丹特派团(联苏特派团)在安全、政治和人道主义领域发挥的重要作用。通过保证对人民提供保护和保障人民的行动自由，联苏特派团已经创造了有利于和平进程的环境。我们鼓励双方与联苏特派团充分合作。

我们不能对达尔富尔的局势无动于衷，该地的和平进程已经进一步遭到延误，没有取得任何成果。加蓬支持联合国和非洲联盟共同作出努力，恢复这个地区的和平。我们欣见苏丹政府作出承诺，将在这些努力中发挥积极作用。我们还鼓励反叛运动参与和平进程。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)：我热烈欢迎本杰明·姆卡帕总统，感谢他今天的通报和领导秘书长的苏丹公民表决问题小组进行的重要工作。我也要请他将我们的感激之情转达给小组工作人员。

我赞赏穆特里夫·西迪克部长和帕甘·阿穆姆先生的发言，并对副秘书长阿兰·勒罗伊所作翔实、全面的通报表示感谢。

我们欣见最近在落实《全面和平协议》方面取得了积极进展。为苏丹南方公民表决进行的选民登记已经和平完成，似乎苏丹南方绝大部分选民都已登记在案。

双方都已发表声明和作出努力，防止使用武力解决争端，包括商定使用联合整编部队保护油田。有关公民表决后各项安排的谈判虽然进展缓慢，但正在取得进展，全面和平协议各方似乎依然参与这些谈判。

然而，仍有一些令人严重关切的事项，如提供给苏丹南方公民表决委员会的资金不足、最近北加扎勒河州局势不稳和阿卜耶伊的严峻局势等问题。

达尔富尔的局势也令人感到关切，例如，苏丹武装部队和苏丹解放军/明尼·米纳维派恢复敌对，这使《达尔富尔和平协议》进一步遭到破坏，情况令人担忧。此外，令人忧心的还有其他当事各方之间的敌对以及对提供人道主义援助的限制。当事各方必须迅速、适当地解决所有这些问题，使公民表决能在起码的政治稳定和安全的气氛中举行。

我们相信苏丹领导将起而在未来数星期中面对挑战，带领苏丹安全登岸。首先，这需要采取所有必要措施，在苏丹南方及时举行自由和公平的公民表决并落实表决的结果。这是苏丹实现持久和平的基础，因此，这是不可或缺的条件。

另一项关键要务是寻找和平解决阿卜耶伊问题的办法。我们呼吁当事各方在解决这项问题方面显示最大程度的灵活性和政治家风范。

保障北方和南方少数民族的安全和尊重他们的权利是最为重要之事。苏丹人民享有安全和和平的权利。

最后，双方需要耐心和勇气才能就一些关键的公民表决后的安排成功进行谈判。

在所有这些艰巨的工作中，联合国的作用至关重要。我们希望所有苏丹当事各方继续与本组织合作。

联合国和非洲联盟的伙伴合作关系也是关键。我们重申我们支持非洲联盟高级别执行小组的工作。

本次会议可能是公民表决之前安理会最后一次与全面和平协议各方一起举行会议，我希望它们在未来数周作出塑造苏丹和次区域前景的决定时，会记取这些重要信息和将这些信息充分列入考虑。我深信它们充分了解它们的重要责任，并愿意和能够作为和平缔造者发挥历史性的作用。

乔拉科维奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：我希望和其他代表团一道感谢阿兰•勒罗伊副秘书长和秘书长的苏丹公民表决问题小组主席本杰明•姆卡帕总统全面和翔实的通报。我们欢迎苏丹共和国人道主义事务国务部长穆特里夫•西迪克先生阁下和苏丹人民解放运动秘书长帕甘•阿穆姆先生参加本次会议。

我要重申，波斯尼亚和黑塞哥维那支持全面、及时地执行《全面和平协议》。在本阶段，至关重要的是，《全面和平协议》各方必须加倍努力，履行其承诺与义务。

鉴于全民投票方面的工作安排很紧，至关重要的是，必须及时完成所有程序性工作。因此，我们呼吁各方防止在全民投票过程出现任何进一步拖延。关于阿卜耶伊问题的解决，我们感到关切的是，有关各方尚未就选民资格问题达成协议。

就全民投票结束后的进程来说，设立关于分享财富、公民身份、安全和国际法律文书问题的工作组，以及按预期计划设立谈判问题联合秘书处，都是积极的步骤。然而，应当更迅速地开展这一进程。

我们欢迎政府间发展管理局和非洲联盟高级别小组作出各种努力，以促进和加强各方之间关于悬而未决问题的谈判。当事方必须继续本着妥协精神开展对话，以消弥在《全面和平协议》所涉包括边界、税益共享、公民身份以及阿卜耶伊等问题上存在的分歧。

我们赞扬联合国苏丹特派团(联苏特派团)在筹备和开展全民投票过程中的援助和参与，以及对这一过程提供的技术和后勤支助。令我们感到鼓舞的是，联苏特派团为应对这一关键时期可能存在的挑战，作了应急规划。

最后，波斯尼亚和黑塞哥维那完全支持联苏特派团在保护平民方面所作的努力。在这方面，我们呼吁双方消除对联苏特派团行动自由的一切限制，并使联苏特派团能够履行职责。

阿帕坎先生(土耳其)(以英语发言)：在过去五年里，《全面和平协议》双方以和平方式作出了共同努力，力求解决它们的问题并推动这一历史性和解。双方有过成功，也有过失败，但是，它们不惧起伏跌宕坚持到底，大体上维持了稳定。我们赞扬双方对和平的承诺，以及在困难情况下显示出的勇气。

我们已进入《全面和平协议》执行工作的最后阶段。在此关头，所有努力的重点都必须是确保以和平方式在苏丹南方和阿卜耶伊如期举行自由、公平、透明和可信的全民投票。这几点都至关重要，因为某个结果假如可加以合理质疑，那么它不仅在苏丹，而且在国际公众舆论眼中，都将是有争议的。在这方面，我们欣见选民登记工作已经结束。

另一方面，一旦这个过程以妥当方式结束，有关各方都应当尊重全民投票的结果。土耳其欢迎最近几天在这方面发表的高层言论。我们也欢迎各方作出政治承诺，决心找到所有悬而未决问题的和平解决办法，绝不再诉诸战争，也不危害彼此的安全。这些都是非常重要的政治声明，必须予以落实。

苏丹的未来现在掌握在苏丹人民手中。他们将在全民投票中作出自己的选择。无论投票结果如何，全体苏丹人民，不分种族或宗教，也不管是在北方还是南方，都将继续相互依赖。因此，需要找到解决办法来确保不同族群之间的和平共处，这一点在 1 月份之后不会改变。事实上，这种需要会变得更加紧迫。这就是为什么必须全面解决全民投票后的所有安排问

题。我们欢迎已经在这方面取得的进展。我们鼓励各方在全民投票后继续探讨这些问题。

阿卜耶伊是一个至关重要的问题，必须找到平衡而可行的办法，以便通过谈判解决问题。各方也必须不断提供保证，在当前这个敏感时期维护所有弱势群体的权利。国际社会和联合国随时准备支持所有这些努力，但归根到底，和平必须产生自内部。无论多大的外部支持都无法取代或替代苏丹利益攸关方自己为走向和平未来而铺平道路的政治意愿。

关于达尔富尔，土耳其谴责所有针对平民、人道主义工作人员和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动人员的袭击行为，并要求将肇事者绳之以法。我们敦促达尔富尔所有反叛运动不再拖延、不设先决条件地参加多哈和平进程。只有实现稳定的安全状况，才能妥善处理人道主义局势。只要反叛团体执意从事军事侵略，而不是进行政治对话，就不可能做到这一点。对于那些鼓动冲突的反叛团体，我们必须让其尝到真正后果。顽固态度是不能接受的。土耳其完全支持非洲联盟与联合国共同开展的调解努力。

不仅苏丹即将处于紧要关头，国际社会维护和平与安全的决心在未来的日子里也将受到考验。我们已确立多种机制、进程和结构以及高级别参与。要使高级别努力取得成功，并非易事。《全面和平协议》不只是一系列需要落实的时限，而是一种政治安排，极有可能导致一个幅员广阔的国家分裂，使其人民一分为二。这可能会成为一种痛苦的经历，其好处只有在很久以后才会显现出来。

我们已经走了很长的路，我们现在绝不能低估在《全面和平协议》之后存在的各种挑战，包括需要在苏丹南方执行国家建设这项艰巨任务。归根到底，安全理事会的主要责任是维护国际和平与安全。我们希望，它在这一进程中的持续政治介入最终将有助于推动实现这一具有根本重要性的目标。

最后，我要表示，土耳其继续致力于实现苏丹和该区域的和平与稳定，我们全力支持联合国和非洲联盟所作的宝贵努力。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：首先，我感谢勒罗伊先生所作的内容广泛的通报。我要与先前的发言者一道，感谢姆卡帕主席的努力。我也感谢萨迪克部长和阿穆姆先生的发言。

2005 年的历史性《全面和平协议》规定了举行关于苏丹南方自决问题的全民投票的最后期限，现在距离这个最后期限只有几个星期的时间。在《全面和平协议》双方的合作下以及包括联合国、非洲联盟和阿拉伯国家联盟等国际和区域组织的出色努力下，此前的各种时限都得以遵守。

在已经开始的其它进程伴随之下，完成选民登记进程是一个积极的步骤。这反映了苏丹领导层对人民和国际社会的承诺：决不诉诸于暴力、尊重全面和平协议的各项规定和尊重全民投票的结果。这些承诺在许多场合都已重申。

尽管我们赞赏这些努力并对各方已作出的牺牲表示敬意，但我们今天比以往任何时候更要呼吁，继续致力于这些进程，以便终结这场历时几十年而且已经造成众多受害者、破坏和灾难的战争。我们都知道所有人付出的巨大代价。让我们希望，不再回到战争状态。我们呼吁国际社会继续支持苏丹，了解苏丹的需要，并且向他提供政治和经济援助。有许多问题需要采取后续行动，当然，包括阿卜耶伊的地位问题、如公民身份等全民投票后时期的问题、石油资源的分配、水和债务负担。

全民投票本身并不是，也不应当是目的。无论全民投票的结果如何，必须在任何状况下继续南方和北方之间的共处与合作。我们坚定地希望，全民投票会在公平与和平的状况下进行，让人们能决定其自身的未来。

我们想要借此机会赞扬卡塔尔的努力。卡塔尔正在主持关于达尔富尔问题的和平谈判。我们希望，各方都参加这些谈判，以便达成已经等待良久而且也是我们热切希望的最终解决办法。

在我们即将迎来新年之际，我们应该注意到该地区各国将遵循的许多选举最后期限。我们理解这些最后期限与其他重要日期之间的密切关系，也理解杜绝上帝抵抗军所犯暴力行径的重要性。我们呼吁实施该地区各国间达成的边界安全协议，如苏丹和乍得之间的协议，因为这些协议只会有助于该地区的稳定。

我们要向联合国苏丹特派团和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动致意。我们重申，必需确保各方在国际特遣队增加之前达成协议。我们希望增加国际部队特遣队。我们要对姆贝基先生、甘巴里先生以及其他行为者和国家在苏丹正在经历的这些千钧一发的重要时期所做的努力向他们致意。

杨先生(中国)：今天安理会成员同苏丹北南双方代表、勒罗伊副秘书长及姆卡帕先生一起工商苏丹问题大计，令人深受鼓舞。

苏丹保持和平、稳定与发展符合苏丹人民的利益，也有利于地区及非洲大陆的和平与发展。安理会上月就苏丹问题举行高级别公开会议以来，苏丹和平进程继续取得积极进展。苏丹南方全民公投的选民登记工作顺利完成。我们赞赏苏丹南北双方及非盟、联合国等有关各方为此所做的努力。

我们希望，苏丹北南双方再接再厉，加紧公投筹备工作，推动公投和平、自由、透明、公正地举行，符合全面和平协议。我们呼吁国际社会为此创造有利条件，但不能预断公投结果。任何一方都不能采取单方面行动。无论公投结果如何，据确保苏丹及地区和平与稳定的大局。中国希望，苏丹北南双方珍惜来之不易的和平成果，继续通过平等对话和协商，早日就边界划分、阿卜耶伊、财富分配等未决问题达成共识，这对维护苏丹及地区的长期和平与稳定具有重要意义。

主席女士，推动达尔富尔地区政治进程早日取得实质成果，达成全面政治协议，是实现达区长久和平与安宁的根本保证。缺少强有力的政治进程，就谈不上达区的安全稳定、保护平民、人道救援和经济恢复与重建。我们再次敦促尚未加入多哈政治进程的武装组织立即无条件参与和谈。

普恩特先生(墨西哥)(以西班牙语发言)：我们也要感谢勒罗伊先生和姆卡帕先生做了非常有价值的通报，而且我们要欢迎穆特里夫・西迪克先生和帕甘・阿穆姆先生今天出席我们这里的会议。

正如我们听到的那样，在为履行全面和平协议主要规定之一所确定的日期之前仅几天，该局势仍然向当事各方和国际社会提出挑战。我们认为，当事各方确实具有莫大的有利条件，那是因为，由于本国和国际的重要行为者开展了大量工作，他们得以确定必要的步骤，以避免再回到武装冲突中去，而且他们为开展对话制定了机制，以保障他们之间的谅解。

然而，尽管取得了令人鼓舞的进展，但是，我们认为，仍然必需进一步努力在一些根本问题上取得进展。

毫无疑问，眼前的优先事项就是按全面和平协议设定的日期举行全民投票。完成选民登记工作无疑是又一个令人鼓舞的步骤，而且这意味着，我们必须继续紧迫地开展其余的筹备工作。全民投票委员会获得充分的资金是至关重要的。我们重申，我们呼吁各方履行其的承诺。

全民投票及其结果必须是这一进程的组成部分，也必须是绝对透明的，以便令人信服地反映出南方民众的意志。在这方面，我们认为，秘书长苏丹全民投票问题小组的作用具有特别的相关性。因此，我们重申，我们全力支持并信任姆卡帕先生和该小组的其余成员。

关于阿卜耶伊局势缺乏一致意见是令人感到关切的根源，因为它表明了整个进程反复无常。

我们决不可忽视，必需建立全民投票后安排的基础，这对于确保短期的和平过渡和长期的稳定关系至关重要。

我们还要重申，联合国与国际社会必须做好充分准备，发生任何情况都要迅速做出反应。尽管前景令人鼓舞，但仍然不确定。我们必须保持清醒，准备提供所需的援助并保护平民的福祉。

我们决不可忽视达尔富尔局势，那里实地的情况仍然令人担忧，特别是在安全局势方面。我们再次强调，紧要的是，停止敌对行动而且冲突各方都要回到谈判桌。

最后，我们要强调，鉴于今后几周所预见的种种困难，我们应当重申我们要求冷静和谨慎的呼吁。我们认为，如果苏丹领导人能够保持这些美德，他们就会对维护他们公民过去五年来一直呼吁而且今天同样强力呼吁的稳定做出十分宝贵的贡献。

主席(以英语发言)：我现在将以美国代表的身份讲几句。

请允许我与其他发言者一道感谢勒罗伊副秘书长、姆卡帕主席、西迪格部长和阿穆姆秘书长今天与会。

最近数月，安理会在支持《全面和平协议》的执行方面表现出前所未见的一致。国际社会和安理会成员必须继续在苏丹问题上以一个声音讲话，否则，就有给破坏分子制造机会的危险。在联合国和国际社会的支持下，全民投票登记工作以和平和可信的方式结束。1 月 9 日为苏丹南方成功举行全民投票对于苏丹的长期和平与稳定至关重要。登记是实现该目标的一个重要步骤。在苏丹切实完成登记显示，投票能够而且必须按计划完成。

正如我们今天被提醒的那样，阿卜耶伊的地位依然未决。非洲联盟高级别执行小组主席姆贝基总统一直与《全面和平协议》各方积极合作，寻找在这一重要问题上的前进道路。美国充分支持他的努力。任何关于阿卜耶伊地区未来的解决方案都必须尊重该区域人民法律上认可的权利，而且必须在得到双方同意的情况下达成。

我们还面临更多即将发生的挑战，包括有效举行苏丹南方全民投票本身。我们敦促双方为游说和投票确保一个透明、安全和没有障碍的环境。我们敦促苏丹政府和苏丹南方政府尽快履行他们对苏丹南方全民投票委员会和苏丹南方全民投票局所做的财政承诺。这笔资金对于举行全民投票至关重要。

双方还必须解决其它未决《全面和平协议》问题，例如边界划定和南科尔多凡州和青尼罗州的全民协商。他们必须就《全面和平协议》后问题达成一致，包括公民身份和少数民族及弱势人口的安全保障等，例如在南方的北方人和在北方的南方人等。关于公民身份这一重要问题，美国强烈敦促双方达成一项符合适用的国际义务并不得任意剥夺任何人公民权的协议。

我要赞扬联合国做出努力，帮助《全面和平协议》各方开展全民投票，包括以获取和分发选票的方式提供帮助。我们吁请《全面和平协议》各方与联合国苏丹特派团合作并为所有联合国维持和平人员提供充分和不受阻碍的进出和行动自由。

然而，令人遗憾的是，本次会议是在紧要的时刻召开的，此刻正发生着令人不安的暴力。美国强烈谴责苏丹政府在南达尔富尔阿贝歇湾的行动。我们听到令人深感不安的报道说，苏丹武装力量阻拦平民的行动，然后劫掠和焚烧村庄。这些报道应当得到安理会的认真关注和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)的有效回应。

美国希望提醒各方以及达尔富尔混合行动和联合国总部，达尔富尔混合行动根据第七章的任务规定授权它在有或没有苏丹政府准许的情况下履行其授权职责。我们投入数十亿美元的资金并且使维和人员冒着生命的危险，因此，我们的期望丝毫不能降低。

比任何时候都更为重要的是，各方必须避免破坏和平与稳定和违反国际法的煽动性言论和行动。特别是，美国吁请苏丹政府立即停止空中轰炸。我们谴责

11 月 12 日和 24 日以及 12 月 6 日对基尔河流域进行的轰炸，致使至少 1 000 人流离失所。

我们再次呼吁苏丹政府停止逮捕和骚扰人权活动人士和记者，并释放被非法监禁的人士，包括那些因行使言论自由、表达自由和集会自由等基本权利而遭监禁的人士。

达尔富尔依然是美国的最高优先事项。这反映在最近任命达内·史密斯大使为我国达尔富尔问题高级顾问。我们依然对发生在达尔富尔的暴力行径和那里的人道主义需求以及缺乏责任追究感到严重关切。与此同时，各国必须加倍努力，制止武器流入达尔富尔，并忠诚执行联合国制裁制度。

美国依然坚决致力于为全体苏丹人民带来更为光明的未来。正如奥巴马总统 9 月在联合国所指出的那样：

> “苏丹今后所发生的一切可能决定一个已经经历过多战争的民族是前进走向和平还是倒退滑入流血。苏丹所发生的一切事关整个撒哈拉以南非洲，事关世界。”

我现在继续行使安全理事会主席的职责。

我的名单上没有其他发言者了。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一议题。

下午 12 时 40 分散会。